

A MP – 2: doporučený překlad

made by M.Smolka

- 1/ Na tvém místě bych to nedělal. - Co bys udělal?
I wouldn't do it in your place. – What would you do?
- 2/ Počkal bych. Máš spoustu času.
I'd wait. You have a lot of time.
- 3/ Nedělej to. Ona by byla nešťastná.
Don't do it. She'd be unhappy.
- 4/ Nemám moc peněz, jinak bych to koupil.
I don't have much money, otherwise I'd buy it.
- 5/ Chtěl by být architektem, ale není dobrý v matematice.
He'd like to be an architect, but he's not good at mathematics/maths.
- 6/ Chtěla by studovat v Americe, ale nemluví anglicky.
She'd like to study in America, but she doesn't speak English.
- 7/ Kolik dětí bys chtěla mít?
How many children would you like to have?
- 8/ Kolik peněz bys chtěl našetřit tento rok? (save up)
How much money would you like to save up this year?
- 9/ Ona by nechtěla žít tak, jako (žije) její matka.
She wouldn't like to live as her mother (does).
- 10/ Oni by nežili v Česku, ale v jejich zemi je málo práce/zaměstnání.
They wouldn't live in Czechia, but there are few jobs in their country.
- 11/ Vzali jsme si (s sebou) jenom několik zavazadel.
We took only a little luggage with us.
- 12/ Nepotřebovali jsme moc věcí.
We didn't need many things.
- 13/ Neřekli nic nového. Neřekli mně nic nového.
They didn't say anything new. They didn't tell me anything new.
- 14/ Co jí dal? Dal jí nějaké květiny?
What did he give her? Did he give her any flowers?
- 15/ Kdo ti dal ten klíč? Kdo ti to dal?
Who gave you the key? Who gave it to you?
- 16/ Já jsem ten klíč dal tobě, ne jí!
I gave the key to you, not to her!
- 17/ Já jsem mu ten klíč dal včera.
I gave him the key yesterday.
- 18/ Co jsi mu dal? Komu jsi to dal? Proč jsi mu to dal?
What did you give him? Who did you give it to? Why did you give it to him?
- 19/ Komu to nabídnul nejdřív? Co ti nabídnul nakonec?
Who did he offer it to first? What did he offer you finally/in the end?
- 20/ On mně ten byt neprodal. On mně ho pronajmul. (rent sth out)
He didn't sell me the flat. He rented it out to me.

